



БИБЛИОТЕКА ПРИКЛЮЧЕНИЙ  
И НАУЧНОЙ ФАНТАСТИКИ



НИЖНИЙ НОВГОРОД  
2017

ВЛАДИМИР  
ВЛАДКО

# СЕДОЙ КАПИТАН



АРКТИДА  
2017

УДК 821.161.2  
ББК 84(4Укр)  
В57

Владко Владимир  
В57

Седой капитан: Научно-фантастический  
роман — Арктида, 2017, Н. Новгород — 424 с.: ил. —  
(«Библиотека приключений и научной фантастики»)  
ISBN 976-6-903614-10-4

Иберийские фалангисты пытаются любой ценой заставить молодого ученого Эрнана Рамиро передать им свое изобретение, но все их попытки тщетны. Чудом избежав смерти, Рамиро стремится отомстить палачам. Он строит удивительный автомобиль «Люцифер», почти неуязвимый для врагов, и начинает в одиночку бороться с фашистским строем. Но все его усилия кончаются трагически, потому что даже очень талантливый и мужественный человек не может победить в такой борьбе, не опираясь на народные массы.

УДК 821.161.2  
ББК 84(4Укр)

ISBN 976-6-903614-10-4

© ООО «Арктида», 2017

Володимир Владко

# Сивий Капитан

РОМАН



Видавництво ЦК ЛКСМУ «Молодь»

Київ — 1959

# ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

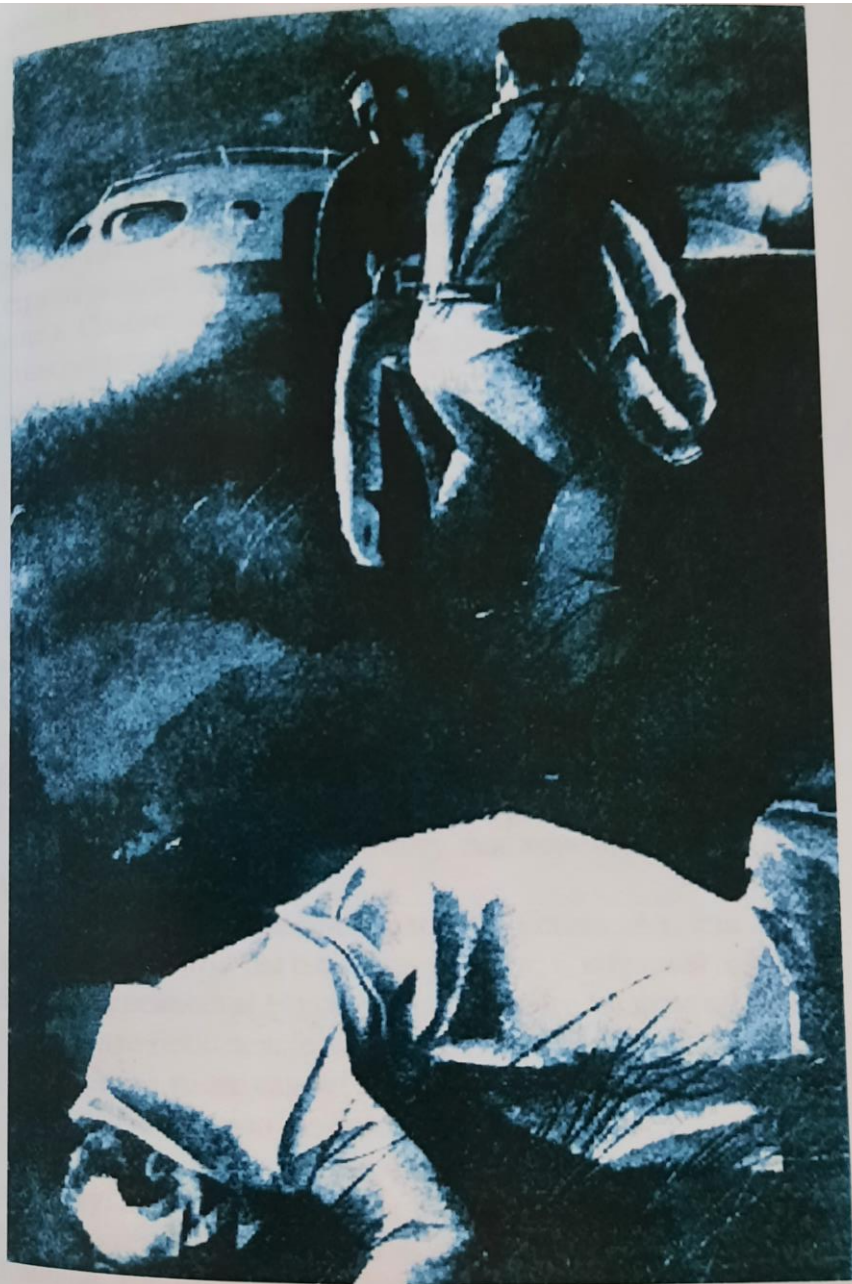


## ЗАГАДОЧНЫЙ АВТОМОБИЛЬ

### *Глава первая*

#### **1. ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНАЯ КАТАСТРОФА**

Скорый поезд Торенсия—Корсехона—Веракрус мчался полным ходом. С тяжелым грохотом пролетал он над стрелками и скрещениями рельс. Станционные здания едва успевали мигнуть зелеными и красными огоньками — и мгновенно исчезали в ночной тьме. А поезд мчался все дальше и дальше, оставляя за собой длинный золотой хвост суетливых беспокойных искр. Они гасли не сразу, а долго еще кружились в воздухе и затем медленно оседали на темную землю, как маленькие яркие звездочки.



*Они понесли безжизненное тело юноши в машину. (к стр. 15)*



Загадочный автомобиль пронесся мимо замка...

простор. Мор  
и синей пеленой  
И совсем близко, в  
метрах, виднелась острая г  
— Стоп! Стоп! — неистово  
Шофер сбросил газ и нажал на  
заскрежтало, шины вывернул  
ворочивая руль, шофер вывернул  
оказался удачен: в противном случ  
бы затормозить перед бездной. Вез  
полукруг, застыл всего в нескольк  
на. Внезапно стало тихо, так тих  
было услышать биение собственн  
шло? Где «Люцифер»?  
Мигель Хуанес растерянно за  
фер» исчез!

Позади, справа, высились мр  
высокие башни вставали над пе  
обрыв ограждали отвесные скал  
Назад «Люцифер» не возвращало  
Выйдя из машины, Мигель  
обрыва и посмотрел вниз.

— Высоко, — услышал о  
Френко. — Метров двести... и в  
Френко был прав. Линия обр  
сокое каменное плато, на котор  
дскал морской берег — но не од  
шежей, что так радуют глаз чел  
мождения острых скал бесфор  
орывали все побережье. Морск  
лись о скалы, швыряя вверх  
исны. Если бы «Люци  
лись бы одни об  
скал. К



В этом мужчине в синем комбинезоне, какие носят обычно техники или механики, в его ласковом басовитом голосе с искренними дружескими интона-

циями было что-то приятное и сразу располагавшее к себе. Валенто Клаудо был большой, крепкий, и в комнате моментально стало тесно, точно он заполнил ее всю. Но двигался этот человек на удивление легко. И его широкая рука, осторожно пожавшая слабую руку Олесья, тоже была приятная, ласковая. Юноша улыбнулся.

— Чего смеешься? — с притворной строгостью спросил Валенто Клаудо и при этом скорчил такую зверскую гримасу, что Олесья рассмеялся в голос. — Чего смеешься? Разве я такой уж смешной, что нельзя сдержаться? А?

— Нет, вы не смешной. Вы очень симпатичный, — искренне ответил юноша.

— Если я симпатичный, то называй меня по-товарищески, на «ты», как я тебя. Согласен?

— Согласен, — охотно ответил Олесья.



*Эрнан Рамиро долго сидел обхватив голову руками. (к стр. 131)*





Мигель Хуанес приближался к загадочному автомобилю.

Миг...  
...видимо,  
лучше! Да здрав  
Приветливо сняв ш  
шый поклон и громко сказа  
— Вижу, мне нет нужд  
Позвольте поинтересоваться  
— Бросьте играть в пу  
ребил человек в синем ко  
что-то сказать? Так говори  
Мигель Хуанес едва  
танность! Однако — что  
механика или техника? У  
— Я предпочел бы  
Капитаном.

— Капитан занят и  
менее холодно ответил  
Вон как! Ну, увиди

— Однажды я у  
жения. Теперь я во в  
сдаться, — произне  
каждое слово. — По

— В прошлый

— Признаю: т

И сделал из этого  
смотрено все. Про

нику. Будем гово

да. Прогалина с

сигналу вы буде

даст. Все дорог

— Но мин

на в синем ком

— Вы пра

взрываются. С

речь идет об

доре

# ЧАСТЬ ВТОРАЯ



**НЕ НА ЖИЗНЬ, А НА СМЕРТЬ!**

## *Глава первая*

### **1. МИНЫ НА ДОРОГЕ**

Вернувшись на «Люцифер», Олесь точно и обстоятельно рассказал Капитану обо всем, что произошло с ним и Мартой во время пребывания в столице, — включая, разумеется, и беседу с Фредо Викторе. Эрнан Рамиро слушал молча и сосредоточенно. Олесь рассказывал и видел, как лицо Седого Капитана становилось все более густая

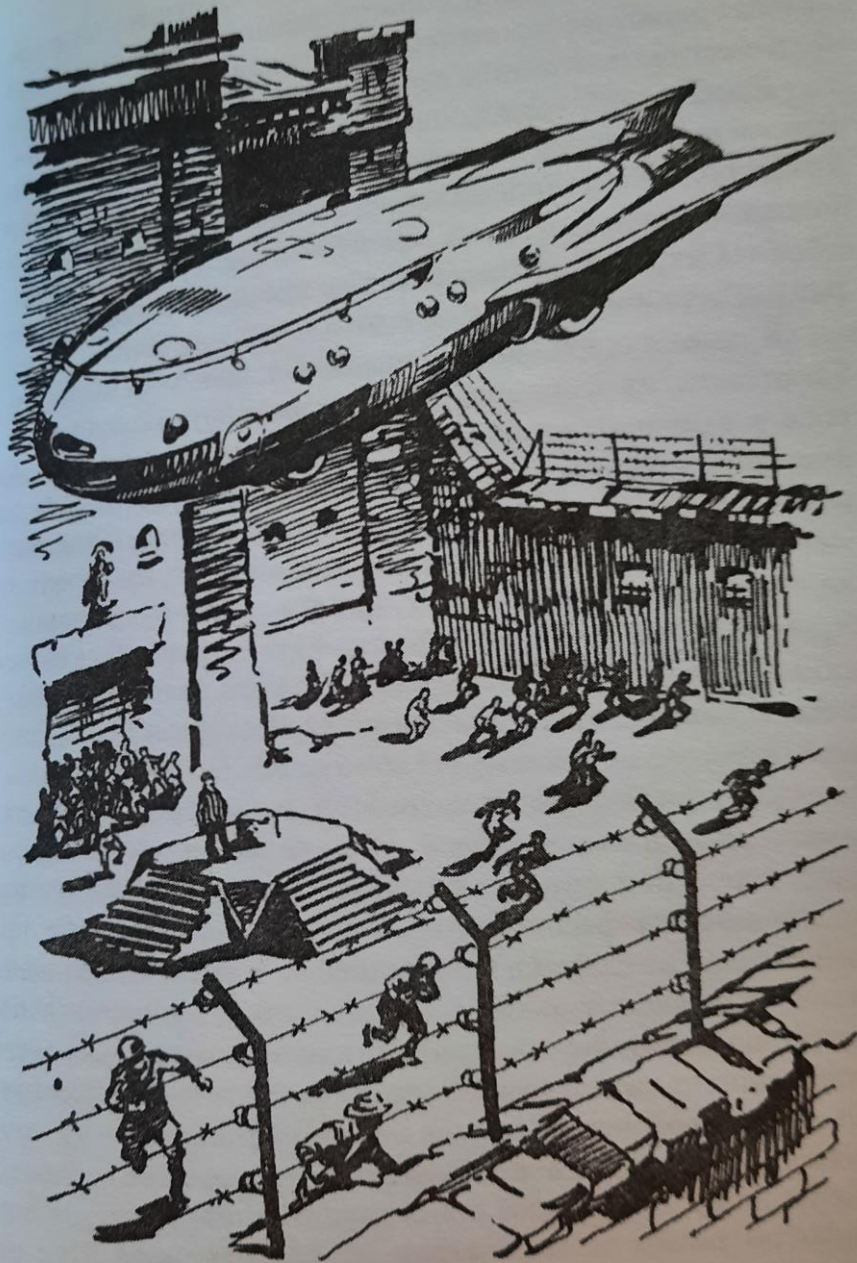


...улетать...  
...сера», эти люди  
...мешками положив  
...года. Но дверь не откры  
...нажимали, кричали, однако  
...сторой. Дверные запоры не сп  
...ывалось магнитное действие  
...юцифера».

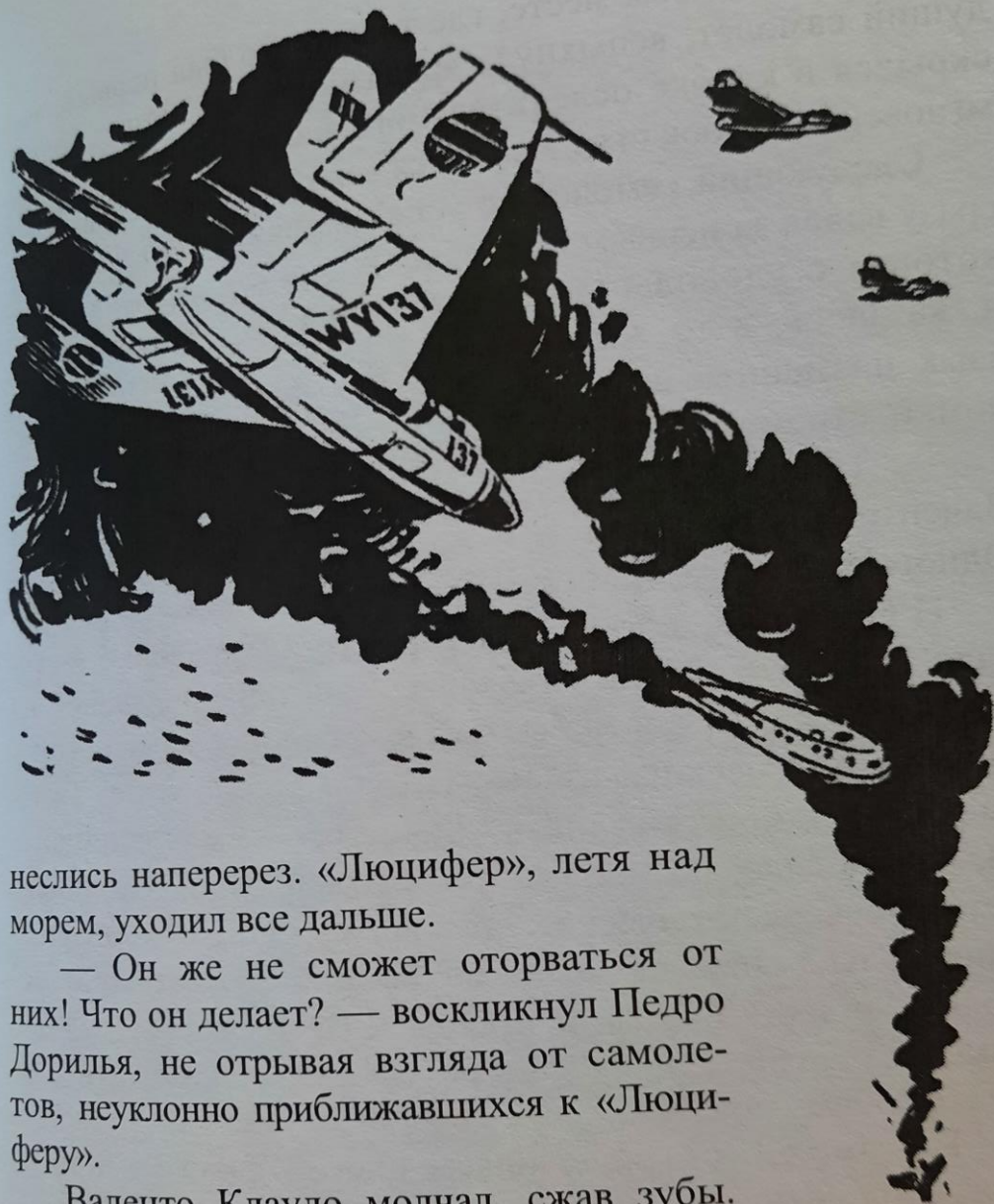
...енный корпус огромной машины  
...необъяснимым образом удержи  
...становился над эшафотом. Толпа  
...сь. «Люцифер» висел в возду  
...ах над эшафотом, ничем не подде  
...не опираясь. И сквозь безумное  
...ывалось напряженное шипение  
...ровное и частое, точно откуда-то  
...мощная струя пара.

...в маске бросил секиру, ср  
...в толпу перепуганных чин  
...все еще пытались открыть  
...проклятого двора. Вслед за  
...ую сутану, побежал патер, бе  
...жным крестом; один за дру  
...а.

...шь Педро Дорилья. Он н  
...аким невероятным, случи  
...рытыми глазами он глядел  
...как нарочно, в последн  
...но, еще миг — и Пе  
...слышать



«Люцифер» висел в воздухе всего в двух-трех метрах



неслись наперерез. «Люцифер», летя над морем, уходил все дальше.

— Он же не сможет оторваться от них! Что он делает? — воскликнул Педро Дорилья, не отрывая взгляда от самолетов, неуклонно приближавшихся к «Люциферу».

Валенто Клаудо молчал, сжав зубы. Он лучше всех знал и понимал, что спасения не было, что «Люцифер» обречен, а вместе с ним и Седой Капитан. Олесь услышав звук взрыва, громко всхлинула

## ПОСЛЕСЛОВИЕ

Первый вариант романа «Седой Капитан» (Сивий Капітан, 1941) Владимир Владко закончил незадолго до Великой отечественной войны. В сокращенном виде он был опубликован в журнале «Пионерия» (январь — июнь 1941 года). А в полном варианте книга должна была выйти в издательстве «Дитвидав» и текст был передан в одну из типографий г. Одессы. Но во время войны оригинал романа и уже готовая верстка его погибли. На протяжении 1957–1958 гг. писатель основательно переработал журнальный вариант романа, и в 1959-м «Сивий Капітан» был выпущен в свет отдельным изданием в издательстве ЦК ЛКСМУ «Молодь» на украинском языке.

В данной книге текст печатается по первому изданию 1959 года. Перевод Леси Панаевой.



## ЧАСТЬ ПЕРВАЯ

### ЗАГАДОЧНЫЙ АВТОМОБИЛЬ

Глава первая . . . . .	7
Глава вторая . . . . .	31
Глава третья . . . . .	47
Глава четвертая . . . . .	62
Глава пятая . . . . .	82
Глава шестая . . . . .	98
Глава седьмая . . . . .	114
Глава восьмая . . . . .	140
Глава девятая . . . . .	158
Глава десятая . . . . .	183
Глава одиннадцатая . . . . .	205

## ЧАСТЬ ВТОРАЯ

### НЕ НА ЖИЗНЬ, А НА СМЕРТЬ!

Глава первая . . . . .	223
Глава вторая . . . . .	238
Глава третья . . . . .	256
Глава четвертая . . . . .	283
Глава пятая . . . . .	296
Глава шестая . . . . .	316
Глава седьмая . . . . .	333
Глава восьмая . . . . .	349
Глава девятая . . . . .	366
Глава десятая . . . . .	386
Глава одиннадцатая . . . . .	401
Послесловие . . . . .	422

*Литературно-художественное издание*  
Библиотека приключений и научной фантастики



Для среднего и старшего возраста

**Владимир Владко**

**СЕДОЙ КАПИТАН**

*Научно-фантастический роман*

Редактор Н. Абросимов  
Корректор С. Поляков

Подписано к печати 02.08.2017 г. Формат 84×108 <sup>1</sup>/<sub>32</sub>.  
Бумага офсетная. Гарнитура Times New Roman.  
Тираж 35 экз. Заказ № 123

ОАО «Нижегородский полиграфкомбинат»



